

**ХРАМ СВЯТОГО ВЕЛИКОМУЧЕНИКА И ЦЕЛИТЕЛЯ ПАНТЕЛЕИМОНА  
CHURCH OF THE HOLY GREATMARTYR AND HEALER PANTELEIMON**

2210 Franklin Avenue S.E., Minneapolis, MN 55414  
StPanteleimon.org | info@stpanteleimon.org | +1 (612) 517-7496  
Настоятель – протоиерей Василий Бидзиля / Rector – Very Rev. Fr. Vasily Bidzilya

**ПАСХАЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ / SCHEDULE OF PASCHAL SERVICES**

| <b>PASSION WEEK – APRIL 2-7 АПРЕЛЯ – СТРАСТНАЯ СЕДМИЦА</b>   |           |          |          |   |
|--|-----------|----------|----------|---|
| <b>ВЕЛИКАЯ СРЕДА /<br/>GREAT WEDNESDAY</b>   | Ср / Wed  | <b>4</b> | 6:00 PM  | Всенощное бдение (Общая Исповедь) / Vigil   |
| <b>ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕРТОК /<br/>GREAT THURSDAY</b>  | Чт / Th   | <b>5</b> | 8:30 AM  | Часы и Литургия / Hours and Liturgy   |
|  |           |          | 6:00 PM  | Утренняя с чтением 12 Евангелий -<br>Последование Святых Страстей Господа /<br>12 Passion Gospels   |
| <b>ВЕЛИКИЙ ПЯТОК<br/>(строгий пост) /<br/>GREAT FRIDAY (strict fast)</b>   | Птн / Fri | <b>6</b> | 8:30 AM  | Царские часы (Исповедь) / Royal Hours   |
|  |           |          | 2:00 PM  | Великая Вечерня с выносом Плащаницы /<br>Holy Friday Vespers (Plashchanitsa)  |
|  |           |          | 6:00 PM  | Утренняя - Погребение Господа / Matins  |
| <b>ВЕЛИКАЯ СУББОТА /<br/>GREAT SATURDAY</b><br><br><b>БЛАГОВЕЩЕНИЕ<br/>ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ<br/>/ ANNUNCIATION</b> | Суб / Sat | <b>7</b> | 8:30 AM  | Часы и Литургия / Hours and Liturgy<br><br>(По окончании Литургии освящение куличей /<br>Blessing of kuliches after the Liturgy)  |
|  |           |          | 11:30 PM | <b>ПАСХАЛЬНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ /<br/>PASCHAL DIVINE SERVICE</b><br>(По окончании Литургии /~ 4:30 утра/ освящение<br>куличей / Blessing of kuliches after the Liturgy<br>~around 4:30 AM) |
| <b>ПАСХА – СВЕТЛОЕ<br/>ХРИСТОВО<br/>ВОСКРЕСЕНИЕ /<br/><br/>PASCHA – THE BRIGHT<br/>RESURRECTION OF<br/>CHRIST</b>  | Вск / Sun | <b>8</b> | 4:00 PM  | Вечерня / Vespers   |
|  |           |          | 4:30 PM  | Детский праздник (выступление детской школы) /<br>Children's show   |